

ISSN 2450-9884

GO!

Numer 1/2025 (52) | Marzec 2025

CZUBY POŁUDNIOWE / KONSTANTYNÓW / WĘGLIN POŁUDNIOWY / WĘGLIN PÓŁNOCNY



Drodzy Mieszkańcy, Drogi Mieszkanki,

tuż po feriach zimowych i wraz z symbolicznym nowym rozdaniem w rozpoczętym semestrze oddajemy Wam kolejny, a pierwszy w roku 2025, numer „Gazety Osiedlowej GO!”.

Za oknami coraz więcej słońca, niebawem pojawi się również więcej zieleni. Jeśli chodzi o temperaturę, u nas niezmiennie jest gorąco! I choćby kwiecień plecień, zgodnie z przysłowiem, miaszał w aurze, pogoda jest naszym stałym atutem!

Kontynuujemy sezon, niektóre propozycje osiągnęły swój frekwencyjny limit, część oferty warsztatowej pozostaje otwarta, pojawiły się też całkiem nowe opcje. Warto być z nami na bieżąco, śledzić nasze poczynania, sprawdzać grafik i aktualne informacje na naszych stronach i w naszych social mediach. Ostatnio nie brakuje nas również w mediach tradycyjnych – jesteśmy częstymi gośćmi audycji radiowych i telewizyjnych. W numerze wspominamy Fajne Ferie i wydarzenia zorganizowane przez Młodzieżową Radę Programową. Koncentrujemy się też na nadchodzącej wiosnie i przedstawiamy garść nowych propozycji warsztatowych i kulturalnych. Zachęcamy do sprawdzania naszych działań. W obu Dedekach, oprócz bogatego i wszechstronnego programu, zawsze znajdziecie serdeczność i gościnność.

Życzymy Wam dużo pogody, przede wszystkim – pogody ducha. Niech wiosna napęłni nas nową nadzieją i dostarczy dużo energii, a zbliżająca się powoli Wielkanoc będzie zdrowa, spokojna i radosna. Do zobaczenia w Dedekach!

Zespół Redakcyjny „GO!”

Kraina Baśni i Zimowe Krajobrazy oraz Zima Pełna Pomysłów i Magii Języka, czyli Fajne Ferie na Czubah Południowych oraz na Węglinie

Wraz z ostatnim dniem lutego zakończyły się w naszych domach kultury zimowe warsztaty dla dzieci, powszechnie znane jako F2, czyli Fajne Ferie. Był to czas pełen



przygód, kreatywnej zabawy i niesamowitych wrażeń. Dzięki koordynatorkom oraz zaangażowanej kadrze instruktorskiej, uczestniczki i uczestnicy mogli przenieść się do niezwykłych światów baśni i sztuki, poznać moc języka i architektury, rozwijając przy tym swoje umiejętności i wyobraźnię.

Pierwszy tydzień Fajnych Ferii na Węglinie, prowadzony przez instruktorów: Marka Siomę oraz Michała Rachwalskiego, skupiony był wokół literatury, twórczych prac manualnych oraz rozwoju potencjału młodych ludzi. Warsztaty łączyły elementy edukacji plastycznej, improwizacji scenicznej oraz pedagogiki cyrku, zachęcając dzieci do kreatywnego myślenia i wspólnej zabawy. Uczestnicy i uczestniczki nie tylko świetnie się bawili, ale także nauczyli się współpracy, tworzenia historii i wyrażania siebie poprzez sztukę.

Ta część ferii na Czubah Południowych była z kolei propozycją działań architektonicznych z elementami relaksacji oraz warsztatów plastycznych z elementami upcyklingu. Powstały miniaturowe miasta, domki i wymarzone pokoje, a także prace plastyczne, takie jak breloczki, obrazki ze sznurka czy pojemniki na „przydasie”, co służyło poznaniu plastycznych inspiracji w duchu zero waste. Warsztaty prowadziły: Monika Michalska i Yaryna Posuniak.

Podczas **drugiego tygodnia** warsztatowego w DDK „Węglin” Ola Borzęcka i Weronika Podstawka-Bosek zaprosiły dzieci do świata sztuki rękodzielniczej oraz gier zespołowych. Dzieci malowały akwarelowe pejzaże, tworzyły kolorowe witraże, lampiony ze słoików oraz personalizowane koszulki, a także grały w berka i murarza, tworzyły drużyny i rozwiązywały zagadki umysłowe. Oprócz zorganizowanych aktywności, dzieci integrowały się przy grach planszowych, urządziły wyścigi papierowych samolotów i spędzały czas na rozmowach i swobodnej twórczości.

Na Czubah Południowych dzieci spędziły pięć dni pełnych zabawy, kreatywności i odkrywania mocy języka. Prowadząca warsztaty Marta Sienkiewicz połączyła rozwój umiejętności językowych – od poezji, przez kolaże, aż po gry terenowe. Każdy dzień kończyły integracyjne zadania i podsumowania wzmacniające współpracę i kreatywność w grupie.

Oba tygodnie zwieńczyły wernisaże połączone z oprowadzaniem rodziców i obowiązkowym poczęstunkiem oraz wystawy prac powstałych na przestrzeni tych aktywnych i twórczych dni. Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji tego wyjątkowego czasu.

Lidka Szpulka
m.jakubowska@ddkwęglin.pl
Magdalena Piotrowska
m.piotrowska@ddkczubypoludniowe.pl

DDK

Nakład 3 000 egzemplarzy

Wydawca:
Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin”.
Teksty, redakcja, korekta, skład i łamanie:
Zespół Dzielnicowego Domu Kultury „Czuby Południowe” i „Węglin”, materiały od Rady Dzielnicowej.

Okładka:
Jacek Świerczyński.

Zdjęcia:
Paweł Mazur, Greta Kowalska, Jacek Świerczyński, Archiwum DDK „Czuby Południowe” i „Węglin”, materiały Rady i Zarządu Dzielnicowej Węglin Północny.

Komiks:
Kajetan Kowalski.
Kontakt z redakcją:
Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin”, ul. Judyta 2a, 20-716 Lublin, www.ddkwęglin.pl, info@ddkwęglin.pl.

Finansowane ze środków Dzielnicowego Domu Kultury „Węglin” i Rady Dzielnicowej Węglin Północny.

Młodzieżowy Bal Karnawałowy

Organizacja wydarzeń dla młodzieży jest jak skok w nieznaną. Po pierwsze – można chybić z tematem, z datą, z formą promocji, z programem... Wtedy frekwencja jest znikoma. Po drugie – nie wiadomo, kto przyjdzie i jak się będzie zachowywał. W pierwszym przypadku przełyka się gorzki smak porażki, traci pieniądze i energię. Drugi przypadek zaś może być kłopotliwy, a nawet niebezpieczny.

Na szczęście, od kiedy naszą Dedekową ofertę współtworzy dla swoich rówieśników i rówieśniczek grupa wolontariuszy i wolontariuszek pod nazwą **Młodzieżowa Rada Programowa**, możemy spać spokojnie, a żaden z mrozących krew w żyłach scenariuszy, chodzących nam po głowie w przeddzień wydarzenia, jak dotąd się nie ziścił.

Co do frekwencji – możemy być jej pewni, gdyż to młodzież podrzuca tematyczne pomysły, potwierdza dogodną datę, tworzy plakaty i teksty promocyjne, wymyśla program, zaprasza znajomych. Największym dotychczas wyzwaniem było najbardziej oczekiwane przez młodzież nocowanie w domu kultury, a po nim **Młodzieżowy Bal Karnawałowy**.

Zarówno Noc w DDK, jak i bal, przebiegły w bardzo pozytywnej, bezpiecznej i inspirującej atmosferze. Oba wydarzenia różniły się rozmachem. Nocowanie było kameralne. Bal był „na bogato” i z fantazją! Okazji do dobrej zabawy nie przegapili: Batman, Piotruś Pan, Roszponka, Jajko Sadzone ze Szcypiorkiem, Zorro, Generał Armii Polskiej, Książniczki i wielu, wielu innych przebierańców.

Młodzieżowa Rada Programowa podjęła się zakupów, przygotowała przekąski i dekoracje, zorganizowała stanowiska warsztatowe, witała swoich licznych gości i gościnie, oprowadzała po domu kultury, a po wszystkim nie zapomniała także posprzątać. Podczas balu razem z uczestnikami i uczestniczkami imprezy robiła przypinki i karty pozytywnych myśli, starała się jak najlepiej wykorzystać czas zaanimowany przez DJ-a Rafaelo, zbierała pieczątki za wykonywanie integracyjnych zadań, losowała wspaniałe nagrody.

Każdy, kto ma kontakt z osobami w przedłowym wieku 12–16 lat, wie, jakim wyzwaniem są dla nich sprawy w mniemaniu dorosłych proste, jak pilnowanie



terminów, wykonywanie powierzonych zadań, występowanie w roli gospodarzy i gospodyń domu, wychodzenie ze strefy komfortu. Jesteśmy niezwykle dumni i dumne z działań Młodzieżowej Rady Programowej. Śledzimy i wspieramy ich starania i rozwój od ponad dwóch lat. Przed nimi kolejne projekty i marzenia do spełnienia. Brawo Młodzieżowa!

■ Magdalena Kwaśna
m.kwasna@ddkweglin.pl

Marcowe Miejsce do poczytania

Chwalimy się! Z radością ogłaszamy, że projekt **Miejsce do poczytania 2.0** otrzymał dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W ramach projektu przygotowujemy szereg działań

związanych z literaturą: spotkania autorskie, panele dyskusyjne, warsztaty kreatywne. Chcemy stworzyć przestrzeń do wspólnego czytania, wymiany opinii oraz nawiązywania relacji. Motywem przewodnim jest literatura pokolenia mileniów oraz włączenie do projektu osób związanych zawodowo z literaturą. Szczegółowe informacje wkrótce! Zabieramy się do pracy, a Was zapraszamy na marcowe spotkanie autorskie!

W piątek, **21 marca o godzinie 18.00**, DDK „Czuby Południowe” odwiedzi Kacper Pobłocki. Porozmawiamy o jego książce *Chamstwo*, tożsamości kulturowej Polek i Polaków oraz zmianie dotychczasowej wizji pańszczyzny. Spotkanie realizowane jest ze wsparciem osób asystujących, z audiodeskrypcją na żywo oraz z użyciem pętli indukcyjnej. Wstęp wolny!

■ Magdalena Piotrowska
m.piotrowska@ddkczubypoludniowe.pl



Noc pod znakiem planszówek

W piątkowy wieczór, 28 marca, w Dzielnicowym Domu Kultury „Czuby Południowe” odbędzie się wyjątkowe wydarzenie – Nocne Gierki Sąsiedzkie! Będzie to okazja do wspólnego spędzenia czasu po godzinach na grach planszowych, karcianych i towarzyskich. Spotkanie rozpocznie się o godzinie 19.00 i potrwa do ostatniej grającej osoby. Na uczestników i uczestniczki czeka bogaty wybór gier. W bibliotece Towarzystwa Planszówkowego (dzielnicowego klubu gier planszowych organizującego to wydarzenie) znajdują się różnorodne tytuły, atrakcyjne zarówno dla doświadczonych graczy i graczek, jak i tych, którzy swą przygodę z grami dopiero zaczynają.



Przyjemna muzyka, przekąski, kawa i herbata będą sprzyjać wieczornej integracji i sąsiedzkim rozmowom. To również doskonała okazja do zawarcia nowych znajomości oraz wymiany inspiracji i doświadczeń pomiędzy miłośnikami/miłośniczkami gier. Wstęp na wydarzenie jest bezpłatny. Można przynieść swoje ulubione tytuły. To będzie czas na nocną i mocną rywalizację!

Agata Jagodzińska
a.jagodzinska@ddkczubypoludniowe.pl



Zmienić szarą figurkę w bohatera z krwi i kości

W marcu odbędzie się pierwsze spotkanie Pracowni Miniatur, a my poprosiliśmy prowadzącego – Karola Suplewskiego (Broken Finger Studio), by opowiedział o tym hobby.

Po co w ogóle malować figurki w grach planszowych?

W ostatnich latach gry planszowe coraz częściej zawierają plastikowe figurki, które ułatwiają immersję z danym tytułem. Ponadto inwestując, niekiedy niemałe, środki w gry planszowe, gracze i graczki traktują swoje gry jako elementy kolekcji, zabezpieczając karty specjalnymi protektorami oraz dodając do pudełek organizery ułatwiające rozgrywkę, ale też dodające indywidualnego charakteru *ich* grze. Podobnie jest z malowaniem figurek. Niezależnie od naszego poziomu umiejętności, stanowi ono świetny sposób spersonalizowania danego tytułu, nadania mu unikatowego wyglądu, ale też spędzania czasu ze swoim hobby w sytuacjach, gdy nie ma możliwości rozłożenia planszy i zagrania pełnoprawnej partii w ulubioną grę. Malowanie – które jest formą rękodzieła – traktuję też jako sposób na relaks i odstresowanie – skupienie się na detalu działa niemal jak medytacja, a satysfakcję z ukończenia kolejnej figurki można porównać do wygrania kolejnej partii z trudnym przeciwnikiem.

Czy trzeba mieć specjalne umiejętności, by spróbować?

Ależ nie! Każdy może zacząć, a podstawy są bardzo łatwe do opanowania. Istnieje mnóstwo przyjaznych początkującym technik i trików, które pomagają szybko osiągnąć fajne efekty. Nawet jeśli nigdy wcześniej nie malowałaś/nie malowałeś, odpowiednie farby i techniki, jak wash czy drybrush, potrafią zmienić szarą figurkę w bohatera „z krwi i kości”. Najważniejsze to odważyć się spróbować.

Czy to wciąga?

Bardzo! Na początku chcesz tylko pomalować jedną figurkę, ale potem dochodzą kolejne – a z czasem wręcz kolejne gry. Ulepszasz technikę, próbujesz nowych stylów... Nagle masz całą kolekcję postaci z różnych gier, a może nawet armię do gier bitewnych!

Jak wygląda proces twórczy podczas malowania figurek? Czy jest coś, co szczególnie pobudza kreatywność?

Tak jak mówiłem wcześniej, dla mnie malowanie figurek jest elementem hobby. Szukam okazji i czasu w swoim kalendarzu, żeby móc chociaż przez chwilę pomalować – traktuję to jako przyjemność samą w sobie. Co do kreatywności, jest to sprawa bardzo indywidualna. Dla jednych będzie to naturalne i nie przysporzy im większych problemów, a wymyślanie własnych palet kolorystycznych dla malowanych gier oraz eksperymentowanie z technikami da dużo radości. Z drugiej strony są osoby, które większą radość odnajdują w trymaniu się schematów kolorystycznych

przewidzianych przez twórców lub znalezionych w sieci, wraz z opisem zastosowanych technik malarskich i czerpią największą satysfakcję z efektu swojej pracy widocznej na skończonej figurce. Dlatego malowanie jest tak fajną aktywnością. Niezależnie do której grupy sam/sama się zaliczasz, znajdziesz coś dla siebie. W moim wypadku do pobudzenia kreatywności wystarczy kubek herbaty bądź kawy i ulubiona muzyka. Świetnie też sprawdza się poznanie świata gry poprzez lekturę wpisów fabularnych, znajdujących się najczęściej w instrukcji danego tytułu – najlepiej na temat konkretnej postaci.

Czy jest jakaś historia lub anegdota związana z reakcją uczestników/uczestniczek na ich pierwsze ukończone figurki?

Podczas poprzedniej edycji warsztatów z malowania figurek organizowanych w Dzielnicowym Domu Kultury „Czuby Południowe” spotkałem osoby, które w zdecydowanej większości stawiały pierwsze kroki w tej dziedzinie. Dla mnie największym zaskoczeniem było to, jak dużą radość znajdowali w samym procesie malowania. W pamięć szczególnie zapadł mi młody chłopak, który w warsztatach uczestniczył ze swoim tatą. Na początku warsztatów nie był on zbyt przekonany do uczestnictwa w zajęciach, uważał, że malowanie będzie go nudziło oraz twierdził,

że nie umie rysować ani malować, więc na pewno efekt końcowy będzie fatalny. Jak się okazało, był on najbardziej aktywnym uczestnikiem warsztatów! Każdy etap malowania kwitował komentarzem: „Zobacz, tato! Fajnie wyszło, nie?”. Nawet nieznanym osobom siedzącym obok zarażał się jego entuzjazmem! Na koniec okazało się, że ten chłopak pomalował najwięcej modeli i nie był pewien, który podoba mu się najbardziej. Wszystkie wyglądały świetnie!

Gdybyś miał wymyślić nową figurkę do gry planszowej, jak by ona wyglądała i jakie miałyby supermoce?

Cytując klasyka: „Trudne się wylosowało” (*Śmiech*). Ale chętnie spróbuję! Może golem zbudowany z magicznych ksiąg? Wyobrażam sobie, jak z każdej strony wystawałyby stroniczki zapisane zaklęciami, a zamiast oczu miałyby świecące magicznym blaskiem runy. Jego mocą byłaby możliwość „przepisywania” zdolności innych postaci lub „podkradanie” jednorazowych umiejętności przeciwników.

■ Rozmawiała Agata Jagodzińska
a.jagodzinska@ddkczubypoludniowe.pl

Zaciekawieni? Zapraszamy na warsztaty malowania figurek do gier 26 marca o 17.30. Kolejne spotkania odbywać się będą raz w miesiącu.

Wiosna idzie!

Jak co roku zapraszamy na pełne kolorów **Wiosenne Warsztaty Wielkanocne** do DDK „Węglin” oraz DDK „Czuby Południowe”! Tegoroczna edycja odbędzie się w sobotę, **12 kwietnia w godzinach 10.00–13.00.**

Tematem przewodnim Wiosennych Warsztatów Wielkanocnych w DDK „Węglin” jest tradycja. Zaprosiliśmy do nas Koło Gospodyń Wiejskich „Biadaczanki” z Biadaczki. Razem z paniami zrobimy tradycyjne palmy wielkanocne z suszonych zbóż, traw i krepiny. Wykonamy również wianki wiosenne i pisanki.

W DDK „Czuby Południowe” zapraszamy na warsztaty wykonania palm z suszonych roślin, malowania pisankę metodą batikową, tworzenia wiosennych kompozycji w słoiku, zdobienia drewnianych króliczków oraz wykonywania kur, kogutków oraz wianków w duchu zero waste. Będzie zielono i pięknie!

Serdecznie zapraszamy całe rodziny do wspólnego tworzenia i spotkania się z nami w Dedekach. Wstęp wolny!

■ Magdalena Piotrowska
m.piotrowska@ddkczubypoludniowe.pl
■ Monika Spuz-Szpos
m.spuz-szpos@ddkweglin.pl



Nawet lisy potrzebują kogoś bliskiego

W marcu i kwietniu zapraszamy na kolejne projekcje filmowe z cyklu **W Kinie na Węglinie**.

Wybrane przez nas filmy mówią o tym, co najważniejsze w życiu dziecka – o przyjaźni i rodzinie.

Bohaterowie czterech filmowych opowieści spotykają w sobie lub na swej drodze trudności, by te wartości pielęgnować, ale wszyscy starają się odważnie i kreatywnie stawić czoła sytuacji.

Niezłomny entuzjazm gadających ludzkim głosem kotów, myszy, lisów, i innych postaci z pewnością może zainspirować w budowaniu i odnawianiu relacji z bliskimi.

Godzina rozpoczęcia seansu: 11.00.

Miejsce: DDK Węglin, ulica Judyńca 2a.

Bilety w cenie 12 złotych – dziecko, 15 złotych – dorosły do kupienia na 30 minut przed seansem w kasie DDK „Węglin”.

Rezerwacje biletów – telefon: 882 433 036 lub e-mail: zajecia@ddkweglin.pl.

REPERTUAR 4+

16 marca, *Pettson i Findus. Wielka wyprawka*, reżyseria Ali Samadi Ahadi; Niemcy 2018 / 81 minut.

13 kwietnia, *Ella Bella Bingo*, reżyseria Frank Mosvold, Atle Solberg Blakseth; Norwegia 2020 / 75 minut.

REPERTUAR 6+

23 marca, *Nawet myszy idą do nieba*, reżyseria Jan Bubeníček, Denisa Grimmova; Czechy, Francja, Polska, Słowacja 2021 / 87 minut.

27 kwietnia, *Mirai*, reżyseria Mamoru Hosoda; Japonia 2018 / 100 minut.

Magdalena Kwaśna
m.kwasna@ddkweglin.pl

Inwestycje na Węglinie Północnym

Rada Dzielnicy dokonała podziału pieniędzy z rezerwy celowej na inwestycje. Po dyskusjach i konsultacjach z mieszkańcami i mieszkankami podjęto stosowne uchwały i zawnioskowano do Zarządu Dróg i Transportu Miejskiego o podjęcie następujących prac:

1. Wykonanie nawierzchni z asfaltobetonu o szerokości 3 metrów na ulicy Abelarda od istniejącego odcinka o takiej nawierzchni (na wysokości posesji nr 28) do wyczerpania środków w stronę numerów 26, 24 – 20, 18 i 12, 14, a także uzupełnienie ubytków asfaltobetonu na styku ulicy Abelarda i Laury. Na to zadanie przekazano 80 000,00 złotych.

2. Wykonanie nawierzchni z asfaltobetonu o szerokości 3 metrów na ulicy Józefa Piechoty, zaczynając od ulicy Tadeusza Jacyna-Onyszkiewicza do wyczerpania środków. Na to zadanie przekazano 100 000,00 złotych.

3. Remont chodnika przy ulicy Orlanda po stronie parzystej (obejmujący wjazdy do garaży i nowo wykonane fragmenty chodników), zaczynając od ulicy Nataszy do wyczerpania środków. Remont polegać będzie na wymianie starych płytek chodnikowych na kostkę brukową oraz wymianie uszkodzonych obrzeży na nowe. Na to zadanie przekazano 20 000,00 złotych.

Prace te wykonane zostaną w tym roku. Wiemy, że potrzeby są o wiele większe i postaramy się zaspokoić je w kolejnych latach.

Finał programu „Plan dla Dzielnic”

W ubiegłym roku nasza dzielnica gościła władze i urzędników Miasta Lublin. Spacer po dzielnicy oraz rozmowy mieszkańców i mieszkanki z ówczesnym Zastępcą Prezydenta Miasta Lublin Arturem Szymczykiem zaowocowały deklaracjami co do planów inwestycyjnych na Węglinie Północnym.



Informujemy, że Rada w tym roku podjęła uchwałę, w której dokonała wyboru działań do priorytetowego traktowania w planowaniu przedsięwzięć na terenie Węglina Północnego, konsultowanych w ramach projektu „Plan dla Dzielnic”. Są to:

w obszarze: ład i planowanie przestrzenne – uregulowanie spraw własnościowych, wykonanie dokumentacji projektowej i odtworzenie cieków wodnych ze zbiornikami retencyjnymi na odcinku od ulicy Wojciechowskiej do Konopnicy, umożliwiającego projektowanie i realizację sieci kanalizacji deszczowej, a następnie ulic na Węglinie Północnym;

w obszarze: infrastruktura i usługi:

1. Remont nawierzchni ulic: Tristana, Orlanda, Tatiany, Oniegina, Hamleta, Boryny.

2. Przebudowa ulicy Zagłoby.

3. Kontynuacja remontów ulic (technologie asfaltobetonu) w rejonie ulicy Raszyńskiej;

w obszarze: bezpieczeństwo i jakość życia – przebudowa instalacji wentylacyjnej i klimatyzacji w Dzielnicowym Domu Kultury „Węglin” przy ulicy Judyma 2a.

Mamy nadzieję, że w najbliższym czasie działania te znajdą się w budżecie Miasta Lublin.

Dariusz Boruch
Przewodniczący Zarządu
Dzielnicy Węglin Północny



Dzień Węglina 2025

W tym roku Festyn na naszej dzielnicy odbędzie się 7 czerwca, jak zwykle na boisku przy ulicy Judyma. Zarezerwujcie sobie czas. Pracujemy nad atrakcyjnym programem, prosimy o sugestie oraz pomysły. Może ktoś sam chce wystąpić? Albo zna takie osoby!? Do odważnych świat należy!!!

Czekamy na zgłoszenia,
telefon: 603 172 564.

Dariusz Boruch
Prezes Stowarzyszenia
Kulturalno-Oświatowego
„Węglin Północny”



KOMIKS NUMERU



Kajetan Kowalski
Warsztaty Komiksowe
DDK „Czuby Południowe”

